SOURCE NOTES SEVENTH DECADE



Heather Tosteson

 $W_{ising}\,U_p\,P_{ress}$



SYNESTHESIA

What is the sound of a true word never said? Of our own blood returning fully assured of its welcome?

What is the sound of this feeling pouring out of us now like life blood as it coagulates, dries?

What is the sound of listening to a stranger's face? To a life story brought into being purely by the quality of our own hearing?

What is the sound of love we never believed in leaving? Holding fast?
Outlasting us?

What is the sound of a siren's song to an ear deafened by shell shock?

What is the sound of silence to a mind that rattles like an empty bird cage in a violent wind?

What is the sound of stars settling into a new constellation that no one as yet has the wit to see?

What is the sound of a heart, on the far shore of terror, echoing the melody of an ancient lullaby?

What is the sound of your being resounding in me?



IN THESE DAYS OF OUTRAGE

In these days of outrage, vindictiveness, exhausted invective, I feel a call to a god with breasts and clitoris who refuses definition, who has a voice deep and rich as a man's but smooth as a slow moving river, who sings constantly in a language we all yearn to remember, one that doesn't dismember, revile or deny. My whole body comes alive when she enters my imagination. I move with the ease of a young girl, my flesh has the gravitas of a new mother. I am of her. Of this I have no doubt.

But does that mean I share her keen, clear mind, the way she can take us in without the baggage so at last we realize, naked, poor, hungry, or imprisoned, sick or rich, anxious, jealous, grasping, hale in body and harsh in heart, as rank with success as we are with failure, that—

we are—and always have been—fully loved, we are— and always have been—enough.



OPEN VEINS

I take it as a sign when the pages of my old Galeano book threaten to fly away from this rooftop on Calle Crespo, where I've set it down so carefully to savor and ponder over a hot cup of coffee smoothed with chocolate. Set it down as if we had all the time in the world to recordar, which Galeano writes comes from the Latin re-cordis, to return through the heart. An observation I immediately understood as a blessing, one that has set the pace, the theme, for my time here. I think he might delight in the white flurry, and question my impulse to pull the untethered pages back into his original order. For hasn't he, a decade older than me, recently renounced the most acclaimed work of his youth? Why should I be bound to my style of thirty-seven years ago? It was too heavy.

His gift, he's learned, is what *not* to say, how to let mystery circulate freely, between images, words, moments of exquisite irony, pain and truth in momentary equipoise. To understand it all returns, exile, torture, mad love, bewilderment and wonder.

And reconfigures. And reconfigures. And reconfigures.

WHO SAYS?

Who says water that reaches the sea has forgotten its source? Or sweat that hides now in cumulus clouds has forgotten my brow? Who says freedom doesn't have death as its final destination? Who says age can't be luxurious, astonishing, *sui generis*?

THE SECRET SWEETNESS OF VEJEZ

is the way we feel when strange beds fit themselves to us rather than we to them, the way we no longer need to translate the slight hesitation, the sideways glance, the swallowed sigh or closed eyes—or shut off the yelp of delight that rises when we turn the corner and find the ocean expanding in a pure blue circle around us as if we are the axis mundi.

[44]

PALOMAS

The mourning doves are tumbling from the trees scattering small cries of surprise. Sounds that, eyes closed, could be mistaken for those of startled babies, although the fierce, rising fluster of wings belies this.

On the other side of the tiled wall a boy of ten I've never seen bellows with a man's authority every evening from six to eight. I've been told he is autistic and believes he is the lead singer in a rock band. What I hear is the purest self-assurance and glee. Some days his younger brother sings in solidarity, the rawest of harmonies. *No one ever complains.*

It makes me grieve for all the security I never knew to give you. It consoles me too. Here, on the balcony, both of us a million miles and several decades away from the terrors I once put us through for love, *pinche*, *putamadre* love.



JUST BECAUSE

Just because the little girl with a snarled curl in the middle of her muddied forehead never said sorry for being enchanted by the irresistible glories of tar, its luminous blackness spread like a night sky under her bare feet, and she discovering in that gleaming moon-round reflection her welcoming twin, beaming just because she couldn't stop smiling at the memory did not make her horrible, horrible girl.

Oh, I love her so, how she looks out of the photo sitting, grinning, on the hood of the 50s car, smiling just because the wind sings and the sun touches her skin soft as the fingertips of the woman who crooned to her daily, my baby, my beautiful baby girl with the pretty curls.

Now my own face reflects back that smile just because she's so wonderfully stubborn and still believes, all evidence to the contrary, that something, someone, somewhere wants her terribly, fiercely, fully, exactly, just exactly, as she is.

I will rock you, rock you, rock you, I will rock you, yes I will. I will love you, love you, love you, I will love you, yes I will. For you're my lovely, lovely, lovely, You're my lovely, little girl.

[98]

WAYS OF MOVING THROUGH THE WORLD

The lilt in the walk of Francisco Zúñiga's women does not belong here in his país natal, rather in his adopted country, in Juchitán, where bold thick-waisted women in bright flowing skirts joust provocatively with aging white men who stop to buy tamales or an aguacate, laughing as the color rises in pale lined cheeks when they jut their breasts and shake their hips and say, ¡Tan guapo, güero! ¿Quieres mas?

The bold smiles and bolder laughter ricochet throughout the mercado as everyone shares the simple pleasure, given and received, of being seen—at whatever age—as fully ripe.

The three women here in the sculpture garden in San José keep walking into their disparate futures with that same brazen lilt, but the rain and the birds have etched their faces with something more somber, silent. And yet they feed me in a way this city with its *ropas americanas* on every corner, its modest, caged houses, rubbled sidewalks, groaning buses, relentless sunshine and ready wind, its miles and miles of spiraled barbed wire do not.

In el parque nacional, another Zúñiga, Edgar, who shares a father with Francisco, but is a generation younger, creates equally monumental statues of men effortfully unearthing themselves, like so many tragic reiterations, their arms all stretched in supplication, their legs still entangled below ground. They know what it's like never to sever your ties with the land of your birth, the effort required simply to kneel upon it.

But these women, seen with an emigré's eyes, walk easily, heads erect, eyes fixed fearlessly on the horizon, becoming one with the gravitational pull of both the earth and the stars. They invite me to a similar stance, a similar rhythm, where I discover a lightness of bearing, a strength of being, that comes from heading straight into the unknown, heart first. The only question is, can I take it home with me?

[168]

SCORPIO MOTHERS

i

Down here at the long tail of the continent. wandering into an art gallery, into a meditation on maternity, I find a photo that makes me think of us, sturdy hands against a tapestry ground. They hold, pincered between thumbs and forefingers, a large scorpion preserved in a brick of plexiglass. The gesture is forever ambiguous. Are the hands pushing away, pulling near? Is it accusation or source of pride? No one, truly, loves a scorpion. But what about us, born under its sign, with our own roiling, recursive intensities?

You always loved him more, my niece accuses her mother. Charismatic, beautiful, hard-working, a passionate protector, a mother herself, it's only now, in her forties, her younger brother ten stable years into a new lease on life, that she can give voice to this pain. My sister, an unapologetic Gemini, says brusquely, "Don't you think it's time you started telling yourself a better story?"

ii

It takes six to seven molts for a scorpion to mature. To survive, the first molt must take place riding on her mother's back. The new exoskeleton is soft, flexible, but you must keep moving or it will lock you in tighter than the last one.

I've watched my niece, at home in Brisbane, singing and dancing with friends to celebrate her own birthday. How deftly, without losing a beat, she prevents her adored, mischievous son from picking the cake apart or blowing out all her candles. "My birthday," she says, catching his hands in both of hers and claiming with a single breath what's rightfully her own.

His teachers think he is an *enfant terrible* on the verge of incorrigible—the way he just shared the razor blades he unscrewed from pencil sharpeners. A survival skill taught him by his father, Cuban, who lived through the famines eating cats and guinea pigs. She tries to explain, pointing out that her son, such a generous boy, never thought to hoard. He *shared*. It's illegal, they tell her, even to throw a boomerang here in Australia. True, their statutes don't explicitly cover pencil sharpeners, but it's the spirit not the letter of the law they adhere to.

"My precious boy," she sobs to her mother.

"Why can't they see what I do?"

My heart aches for her, she who shares my sign. Can we ever really know what story we are living? Does anything we say or do return to us exactly as we released it? How often does our greatest joy arc back to pierce us?

[182]



WHAT IF

What if these enchanting sunsets could become a way of life, a recurrent miracle that never loses its ability to jolt us into gratitude, suffuse us with awe, however many times, however reliably it returns?

What if we never ever grew inured?

By we I mean you and me, the way standing here together every evening this week, watching all the diffusions of color that accompany the slow fall of the sun, we realize we've entered into a oneness that feels it can easily last another twenty-one years. *If we do*.

Faces hold a haunting beauty we were never alive to before. The light doesn't steadily die out, instead for a full hour the sky pulses with color, saffron here, pink there, then plum.

No one wants it to end.

Children throw themselves back into the surf.

Young men catch a last wave. Old men cast nets. And we, my love, are in the thick of it, indissolubly one with the wash and the hum.



TABLE OF CONTENTS

Synesthesia	1
I	
THE SONGS ARE GONE	
This Is What I Know	6
The Songs Are Gone	7
La Pregunta Sin Respuesta, Sin Fin	8
Climate Change	11
Accounting	12
This Is My Hate Song	14
When I Turn a Blind Eye	16
I Want to Ask Them	17
In These Days of Outrage	19
Creating	
Creating	22
Carry-Ons	23
Dismissals	24
If I Were to Open That Knot	27
Source Notes	28
Open Veins	31
Girl in the Grip of an Idea	32
Symbiosis	36
Figment	39
This Moment	40
THE SECRET SWEETNESS OF VEJEZ	
Who Says	44
The Secret Sweetness of Vejez	45
Carolina Summer	46
I Saw the Lines	47
I Just Want to Lie Up Here in the Dark	48
Flowers on the Sand	50
If I Could Choose	52
The Wind Is Having Its Way Today	53
The Color of Honey	55
Trust the Emptiness Within	56

II	
LETTERS TO MY SON, TWENTY YEARS A MAN	
Órale, Hijo Mío	62
No Call, No Card	63
Palomas	64
Letters for My Son, Twenty Years a Man	66
Los Voladores	74
Décimas for My Son in his Fifth Decade	77
Call Waiting	80
Monteverde	83
SHAKEN BABY, FOREVER HELD	
When the Light Was Waning	88
Where Story Begins	89
I Have Put My Words in Order	90
That's What I Want	91
Dialogics	93
Words That Never Know Air	94
Dangers of Public Speaking	96
Just Because	98
Russian Dolls	100
Mirror Neurons	104
Day of the Dead	107
Family Feeling	
Family Feeling	112
There Is A New Story Burgeoning	113
Just Like Everyone	114
Afterlife	118

III

LIFE IN TRANSLATION					
Regresaremos Oaxaca, December 2014 Departure Now Não Life in Translation Quem Tem Alma Não Tem Calma Voices in a Sevilla Night Hoarding Songs for the Faint of Heart and Misaligned Pura Vida Penetration	128 129 136 137 138 141 145 152 154 156				
		Ways of Moving Through the World	168		
		Footprints in the Air Entraining with the Holy It Is So Hard to Leave Valparaíso	170 172 175		
				THE SPACE BETWEEN NOW AND NEVER	
				We Write to Redeem Ourselves	178
		Like a Hermit Crab, I Have Dreams	179		
		Totems Scorpio Mothers	180 182		
				You Can't Speed Up Time	185
		The Space Between Now and Never	189		
		Resonance The Day I Took My Mother to Her New Home In These Days, In This Time I Don't Want to Move Anything Forward Today It's Time to Start Talking What If	192 196 198 199 200 203		
				All Night I Dreamt	204
ACKNOWLEDGEMENTS	207				
Author	209				